



РЕПУБЛИКА СРБИЈА
МИНИСТАРСТВО ОДБРАНЕ

REPUBLIC OF SERBIA
MINISTRY OF DEFENCE



СРЕДЊА СТРУЧНА ВОЈНА ШКОЛА
„1300 КАПЛАРА“

- школа за подофицире -

MILITARY VOCATIONAL SECONDARY SCHOOL

„1300 KARLARA“

- non-commissioned officer school -

САДРЖАЈ / CONTENT

Средња стручна војна школа „1300 КАПЛАРА“	3
Military Vocational Secondary School “1300 kaplara”	
Средње војно школство	11
Secondary Military Education	
Реч ученика	15
Students’ Word	
Процес уписа и селекције	25
Enrollment and Selection Process	
Школовање ученика средње стручне војне школе „1300 КАПЛАРА“	33
The Education of Students in Military Vocational Secondary School “1300 kaplara”	
Пропратне поруке	39
Messages	
Историјски развој подофицирских школа	41
History of NCO School Development	
Писмо војнику	49
A Letter to a Soldier	







СРЕДЊА СТРУЧНА ВОЈНА ШКОЛА „1300 КАПЛАРА“ MILITARY VOCATIONAL SECONDARY SCHOOL “1300 KAPLARA”

Средња стручна војна школа „**1300 КАПЛАРА**“ намењена је за школовање подофицира Војске Србије одређеног рода или службе.

Систем школовања младих подофицира има веома дугу традицију, те се на чврстим темељима традиције, а уз савремени наставни приступ и модерну технолошко-техничку опрему, тежи прогресији у остварењу основног задатка и циља школе.

Задатак школе је оспособљавање ученика за војни позив како би се добио ефикасан и делотворан подофицир, експерт у тактичком и техничком аспекту војне делатности, носилац индивидуалне обуке војника, реда, дисциплине и бриге за потчињене.

Основни циљ школовања јесте стицање одговарајућег општег образовања, општевојних и војностручних знања и вештина. Пратећа активност је и рад на повећању стручних и психолошких способности, по-

Military Vocational Secondary School “**1300 kaplara**” is dedicated to the education of the Serbian Armed Forces non-commissioned officers for specific branches of service.

The education system for young non-commissioned officers has a very long tradition, thus it is with a solid traditional background and accompanied by modern educational methods and modern technological and technical equipment, it is striving to accomplish the main task and goal that the school has.

School's task is to qualify students for the military call in order to gain an efficient and effective non-commissioned officer, an expert in the tactical and technical aspect of military service, a leader of the individual soldier training, of order, and discipline, as well as an expert in taking care of the subordinates.

The primary goal of the educational system is to provide students with appropriate common knowledge, common and vocational military knowledge, and skills.

већање моралних вредности за обављање војне службе у статусу професионалног подофицира, као и изградња одговорности, оспособљавање за интелектуалне и етичке изазове подофицирског позива, те неговање родољубља.

Слоган наше школе је
„ДЕЛА, НЕ РЕЧИ”, тј. **„RES
NON VERBA”,**

а у складу са наведеним трудима се да то и оправдамо.

Школовање у Средњој стручној војној школи „1300 каплара” траје четири године и одређено је планом и програмом различитих војностручних смерова. Општеобразовни, општевојни и војностручни садржаји изучавају се у прве три године школовања, а реализују се у седишту школе, док се стручноспецијалистички део и наставак општевојног дела наставља у центрима за обуку Војске Србије, где се ученицима школе омогућава, поред теоретског дела, и практичан рад на одговарајућим средствима и опреми која се налази на употреби у Војсци Србије. У наставним плановима и програмима уграђени су посебни облици наставе и факултативни предмети и садржаји, као и различити ваннаставни садржаји.

Another aim is the enhancement of vocational and psycho-physical development, the improvement of moral values when it comes to the military service with the status of professional non-commissioned officers, as well as the awareness of accountability and qualification for the intellectual and ethical challenges of a non-commissioned officer's call while cherishing patriotism.

The school's motto is **“ACTIONS SPEAK LOUDER THAN WORDS”,** i.e. **“RES NON-VERBA”,** and following the above-mentioned motto, we are doing our best to justify it.

The education in Military Vocational Secondary School “1300 kaplara” lasts for four years and it is defined by versatile vocational military courses' curricula. General subjects and basic vocational military subjects are studied in the first three years of education and are held in the school building itself. The vocational-professional part and the remaining year are held in the Serbian Armed Forces training centres where students, besides the theoretical part, are provided with practical training for adequate means and equipment that are used in the Serbian Armed Forces. The curriculum involves specific educational modes, optional courses and contents, as well as various extracurricular activities.

Посебни облици наставе које наши ученици похађају су: период прилагођавања за прву годину, обука у пливању, у зимским условима (скијање) и у управљању моторним возилима, различити облици логоровања, војна и индивидуална обука, стажирање у јединицама Војске Србије. Такође, омогућене су им и наставне посете које су прилагођене смеру и интересовању ученика, као и екскурзије.

У факултативне облике наставе спадају: обука у радио-гонометрисању, изучавање другог страног језика, курсеви из информатике, психологије и педагогије, различити садржаји који омогућавају развијање опште физичке припремљености.

УЧЕНОСТ, ОДЛУЧНОСТ, СПРЕТНОСТ И СПРЕМНОСТ СУ НАША УМЕЊА

Наша школа за ученике организује ваннаставни васпитно-образовни рад из области научнотехничке делатности, спорта, културно-забавног живота и ученичких друштвених организација. Активности ваннаставног васпитно-образовног рада организују се и

Specific educational modes that our students attend are - adaptation course for the first year, skiing during winter conditions for the second year, swimming training, and driving lessons, various camping modes, military and individual trainings, the apprenticeship within the Serbian Armed Forces units. Moreover, there are many organised school trips and professional visits which are adapted to students' interests.

Optional educational modes include - training in radio direction finding, learning a second language, IT, psychology, pedagogy courses and different activities which benefit students' general physical condition.

LEARNING, DETERMINATION, DEXTERITY AND READINESS ARE OUR SKILLS

Our school organises extracurricular educational work for students in the field of scientific and technical activities, sports, cultural and entertainment life, and student social organisations. Activities of extracurricular educational work are organised and realised in accordance with the shown interests of students. An active participation in

реализују у складу са показаним интересовањима ученика, а омогуће је и активно учешће у свим спортским, културно-забавним и другим активностима и такмичењима. Ученици Средње стручне војне школе „1300 каплара“ редовно остварују врхунске резултате на спортским такмичењима, али и на међународним такмичењима из страних језика, што се може проверити и на интернет страници школе. Средња стручна војна школа аплицирала је и за EUMSSF – European Union of Military Secondary Schools Forum, где очекује и међународно признање и чланство у наведеном савезу.

Бригу о образовању, раду и васпитању ученика води ефикасан тим професора и старешина, који чине цивилна и професионална војна лица.

Током школовања ученици имају изванредне услове за живот и рад. Смештени су у недавно реновираном интернату, опремљеном интернет мрежом, библиотеком, спортским центром са спољњим спортским теренима за фудбал и атлетском стазом, клубом ученика, ваздушном стрељаном и одговарајућим просторијама за реализацију рада секција и културних активности ученика.

all sports, cultural, entertainment and other activities and competitions is possible. The students of the Military Vocational Secondary School “1300 kaplara” regularly achieve top results in domestic sports competitions, but also in international competitions – for example in foreign languages, which can be checked on School’s website. Military Vocational Secondary School has also applied for the membership in EUMSSF - European Union of Military Secondary Schools Forum, where it expects its international recognition and further cooperation with the association.

An efficient team of teachers and military officers, consisting of civilian and professional military personnel, are in charge of the education, work, and upbringing of our students.

Students are provided with marvellous living and working conditions during the schooling years. Their rooms are in a recently renovated boarding school, which is fully equipped with the Internet connection, library, sports centre with outdoor football pitches and an athletic track, Students’ Club, an air gun shooting range, and appropriate premises organised for various courses and cultural activities.

Осим што имају прилику да вредно уче и усавршавају се, наши ученици воде динамичан друштвени живот, испуњен бројним садржајима, те се с правом употребљава појам „школа живота“, у којој се, осим знања, оспособљавања за будући позив, професионалног напретка и сазревања, стичу пријатељства и вештине за цео живот.

За ученике који се одреде за школовање у Средњој стручној војној школи обезбеђен је интернатски смештај, осим у случајевима реализације специјалистичке обуке и посебних облика наставе. Током школовања обезбеђени су им смештај и исхрана у интернату, уџбеници, школски прибор, одећа и обућа, здравствена заштита и новчана примања у складу са прописом којим су уређени услови, начин остваривања и висина новчаних примања у Министарству одбране Републике Србије, а трошкови школовања обезбеђени су из средстава Министарства одбране.

Средња стручна војна школа „1300 каплара“ интегрисана је у Универзитет одбране, који спроводи јединствену политику, а чији је циљ стално унапређење делатности образовања у систему одбране.

Apart from the opportunity to study thoroughly and to improve their abilities, our students lead a very dynamic social life fulfilled with numerous activities. Thus, our school is legitimately called the “school of life” as, beside knowledge, it prepares students for their future call, helps them with their professional progress and maturing, and is a place where they can make friendships and obtain skills for their entire life.

For those who choose to continue their education in Military Vocational Secondary School, boarding school accommodation is provided, except in the cases of specialised training and special education modes. During the schooling years, we provide accommodation, meals, course books, school supplies, clothing and footwear, health insurance, and financial income in accordance with the protocol which defines the conditions and the amount of financial incomes in the Ministry of Defence of the Republic of Serbia, while the schooling costs are obtained from the Ministry of Defence funds.

Military Vocational Secondary School “1300 kaplara” has been integrated into the University of Defence, which follows a unique policy and whose goal is the constant improvement of the education system under the Defence System.

Средња стручна војна школа „1300 каплара“ школује ученике на следећим смеровима:

1. Ратно ваздухопловство и противваздухопловна одбрана (на два усмерења, односно четири специјалности);
2. Јединице за електронска дејства;
3. Телекомуникације и информатика;
4. Артиљеријско-ракетне јединице за противваздухопловна дејства;
5. Ваздушно осматрање и јављање.

У складу са Законом о Војсци Србије ученици Средње стручне војне школе за време школовања имају статус војног лица и од првог дана у школу иду у униформи. Након завршеног школовања, положеног испита из стручноспецијалистичких предмета и матурског испита ученици се примају у Војску Србије у својству професионалног подофицира, у чину водника. Поред звања подофицира, ученици добијају звање техничара одређене специјалности.

Students are currently attending following courses:

1. Air Force and Air Defence (in two sub-courses, i.e. four specialties)
2. Electronic Activities Units and
3. Telecommunications and Information Technologies
4. Artillery-Missile Units for Anti-Aircraft Operations and
5. Air Observation and Reporting

In accordance with the Law of the Serbian Armed Forces, students of the Military Vocational Secondary School have the status of a military person during their schooling. They attend classes in uniforms from day one. After finishing school, passing the exam in professional subjects, and the final exam, students are admitted to the Serbian Armed Forces as professional non-commissioned officers in the rank of a sergeant. In addition to the rank of a non-commissioned officer, students receive the professional title of a technician of a certain specialty.

По завршетку четворогодишњег школовања ученици Средње стручне војне школе добијају стално запослење у јединицама Војске Србије са могућношћу даљег усавршавања. Ученицима који су остварили одличан успех и примерно владање током школовања пружа се могућност за наставак школовања на Војној академији, а оним ученицима који настављају рад у јединицама Војске Србије омогућава се даље усавршавање у оквиру својих радних места.

Пут до школовања у Средњој стручној војној школи „1300 каплара“ води преко конкурса, који се расписује у првом кварталу године и објављује на сајту (www.vojnaskola.mod.gov.rs).

Школска зграда налази се у Улици Петра Чајковског 2, а интернат у Хумској 22.

Following the completion of four years of schooling, the students of the Military Vocational Secondary School receive their permanent employment in the units of the Serbian Armed Forces with the possibility of further professional development. Students who have achieved excellent marks and exemplary behaviour during the four years of schooling are given the opportunity to continue their education at the Military Academy and those students who continue to work in units of the Serbian Armed Forces may be promoted within their job positions.

In order to become a student at the Military Vocational Secondary School “1300 kaplara,” you have to apply for the open call, which is presented in the first quarter of the year and published on the official site (www.vojnaskola.mod.gov.rs). The school building is located at 2, Petra Čajkovskog Street, and the boarding school is at 22, Humska Street in Belgrade.



ДЕЛА, А НЕ РЕЧИ!

RES, NON VERBA!
DEEDS, NOT WORDS!





СРЕДЊЕ ВОЈНО ШКОЛСТВО SECONDARY MILITARY EDUCATION

Србија се, као ретко која земља у окружењу, па и у Европи, може похвалити дугом и богатом традицијом средњег војног школства. Потреба за образовањем подофицира била је препозната још у другој половини 19. века. И поред свих тешкоћа са којима се у претходним периодима сусретала српска држава и друштво, мисија средњег војног образовања да истраје у изградњи квалитетног и одговорног професионалног војног кадра никада није губила на снази.

Водећи рачуна о традицији, војно школство истовремено прати савремене трендове и успешно се суочава са изазовима времена у ком живимо. После дугогодишњег искуства и рада у различитим условима и историјским околностима, у 21. веку српско војно школство пролази кроз темељне реформе, које имају за циљ да профилишу модеран, ефикасан и функцио-

Serbia, like not many other countries in the region, even in Europe, can be proud of having such a long and rich tradition of secondary military education. The need for the education of non-commissioned officers was recognised in the second half of the 19th century. Despite all the difficulties that the Serbian state and society faced in the previous periods, the mission of secondary military education to persevere in making a quality and responsible professional military personnel has never lost its power.

Aware of the tradition, our military education follows contemporary trends and simultaneously successfully meets the challenges of modern times. After years of working experience in different circumstances and historic backgrounds, in the 21st century Serbian Military Education undergoes crucial reforms which aim at forming a modern, efficient and functional Military Education System

налан систем војног образовања који ће одговарати потребама и задацима Војске Србије. Развој високошколског и средњошколског образовања тесно је повезан са развојем државе, технолошким могућностима и одбрамбеним захтевима модерног доба, те данас можемо са поносом рећи да имамо савремену војску.

Војска Србије је по угледу, статусу и поштовању најцењенија међу државним институцијама и ужива највеће поверење грађана Србије. Томе доприносе и резултати рада како Универзитета одбране, тако и високошколских и средњошколских јединица у њеном саставу. Ако су војска, официрски и подофицирски кор у прошлости били носиоци националне идеје и промотери српске државности, онда је данас Војска Србије најпозванија да ту државност и њен идентитет сачува, а у складу са задацима и мисијама за које је пројектована.

Средња стручна војна школа „1300 каплара“, која функционише под окриљем Војне академије, има за циљ да током школовања изнедри одговоран и стручан подофицирски ка-

that will suit the needs and purposes of the Serbian Armed Forces. The development of university and secondary education is closely connected with the development of the country, its technological opportunities, and the defensive requirements of the modern age, so we can proudly say we have got a modern army.

The Serbian Armed Forces is one of the most respected state institutions for its reputation, status, and honour, and is highly trusted by Serbian citizens. This is due to the policies of the Ministry of Defence, as well as of the University and Secondary Education Units that belong to the Serbian Armed Forces. The same as the Armed Forces, officer and non-commissioned officer corps used to be proclaimers of national ideas and representatives of Serbian nationality, so it is that nowadays the Serbian Armed Forces is the most responsible institution to save and promote this identity, taking into account the aims and purposes as well as the goals for which it has been created.

Military Vocational Secondary School “1300 kaplara”, which is a part of the Military Academy, aims at educating responsible and professional non-commissioned officers who will head towards their

дар, који ће одважно кренути ка својим стројевима, сигуран у своја знања и вештине и спреман да се и надаље усавшава. Знање, способност и одговорност, као темељне вредности које српски подофицири стекну током школовања у Средњој стручној војној школи, представљају предуслов за извршавање постављених задатака и на унутрашњем и на међународном плану.

Судећи по великом интересовању младих, како момака тако и девојака, за Средњу стручну војну школу које је обележило и ову годину, а упркос пандемији коронавируса која је оставила траг на образовни систем у целој земљи, подофицирски позив још једном се потврдио као прави избор за стицање знања и вештина за будућност. Оно што младе посебно води у одлуци да конкуришу за ову школу јесте љубав према отаџбини, према војсци, изазовност и привлачност начина средњег војног школовања и извесност запослења. А Војска добија млад, квалитетан и високомотивисан војни кадар.

У овом прилогу, својеврсном водичу, доносимо детаље о Средњој стручној војној школи „1300 каплара“.

line formations with dignity, aware of their knowledge and skills, ready for further development. Knowledge, skills, and responsibilities are key values every Serbian non-commissioned officer should acquire during their education at Military Vocational Secondary School as these qualities are crucial for the fulfillment of the given tasks both on the national and international level.

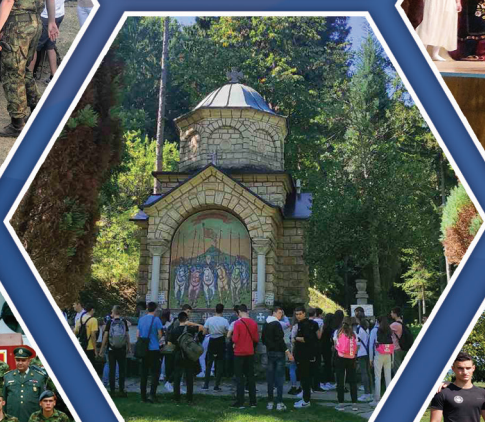
According to a vast interest of both boys and girls for Military Vocational Secondary School which has been obvious even this year, despite the Covid pandemic which has affected the whole educational system in the country, non-commissioned officer's call has once again been proven as the right choice for gaining knowledge and skills for the future. What mostly makes young people apply for this school is patriotism, love for the Armed Forces, the challenging and attractive modes of Secondary Military Education, and prospective employment. As for the Serbian Armed Forces, it receives young, professional, and highly motivated military personnel.

In this brochure, a guidebook of a kind, we provide the details about Military Vocational Secondary School "1300 kaplara".



НОВА СНАГА ЗА НОВО ВРЕМЕ!

MODERN FORCES FOR MODERN TIME!





РЕЧ УЧЕНИКА STUDENT'S WORD

Током промоције конкурса за упис у војне школе извршен је мањи пројекат у ком су учествовали ученици друге и треће године Средње стручне војне школе „1300 каплара“, а задатак је био да у писаном облику представе шта им је то понудила и донела наша школа, односно да изнесу своју реч о школи.

While promoting the open call for enrolling in military schools, a minor project, where second and third-year students of the Military Vocational Secondary School “1300 kaplara” participated, was conducted. The task was to write an essay on the topic of what School has given and provided them with, so they expressed their own opinions about School.

Јелена Рајковић

50. класа, смер РВ и ПВО

Jelena Radojković

50th class, Air Force and Air Defence Course



Ученик сам друге године Средње стручне војне школе „1300 каплара“ и веома сам поносна што имам прилике да будем међу „одабранима“. (...)

I am a second-year student at Military Vocational Secondary School “1300 kaplara” and I am very proud to be among “the chosen ones”.

За краћак период ова школа ме је променила. Од уплашене и забринуће девојчице стасала сам у одговорну, промућурну и самосвесну младу особу. Заслуге за ове резултате приписујем старешинама, али и професорима, који се свакодневно труде да од нас направе способне, одлучне и поштене људе који ће се у будућности дичити својим знањем и вештинама. Напојте да нас мотивишу за даљи рад, да нам подстакну жељу за учењем, да нам укажу на грешке, али и да нас похвале.

На овом месту не могу изоставити и нашег начелника школе, човека строга погледа, али меког срца. Његов циљ је да наша школа има уред који заслужује, ваљане, учене и дисциплиноване ученике и изузетно школоване и поштоване професоре. Његов труд је немерљив. Заслужан је за све пројекте покренуте последњих година у нашој школи и интернацији. (...)

Као ученици ове војне школе добијам све што је потребно једном средњошколцу, од квалитетног смештаја, хране, времена за школу до ценица и времена за дружење, а наша је једина обавеза да учимо. Поред

This school has changed me during a rather short period of time. From a scared and worried girl, I grew up into a responsible, wise and self-conscious young person. All of the credits for my success I would give to the military officers and teachers who are doing their best to teach us how to be skillful, decisive, and conscientious people who will be proud of their knowledge and skills. They are aiming to motivate us for further work, inspire us to study, point out the possible mistakes and compliment our work as well.

The text cannot be complete without mentioning the Head of our School, a man with a harsh look, yet with a kind heart. His aim is to make our School respected as it is supposed to be, to have kind, educated, and disciplined students and exceptionally educated and dedicated professors. His effort is immeasurable. All of the recent projects in our school building and boarding facilities are a part of his contribution.

As students attending military school, we are given everything an ordinary secondary student needs, such as high quality accommodation, food, school supplies, and even pocket money. There is enough time for social life, while

смештајних и техничких могућности, као и добро организованог образовног програма, пружа нам се прилика да социјално усавршавамо своја знања и вештине и да учествујемо на такмичењима како у оквиру предметне наставе, тако и у оквиру ваннаставних активности. (...)

Наш друштвени живот је веома бољи. Нисам веровала када су ми причали да је друштво у војној заједници изузетно колегијално. Увек подржавамо и подстичемо једни друге, заједно вежбамо, учимо и усавршавамо нове језике. Негујемо хуманост и покрећемо акције сакупљања новца за болесне и сиромашне. Трудимо се да сви будемо једнаки. Можда на самом почетку и није било тако, али су нам у томе помогли простор, време проведено заједно и старешине које теже да ојачају колективни дух наше мале војне заједнице.

Сама чињеница да смо дошли из различитих крајева Србије и да не правимо разлике по материјалном стању, доказује нашу моралност. Научили смо да човека сагледамо по бојаштву које носи у себи, а не његовој спољашности.

our only obligation is to study. Beside the accommodation and technical opportunities, as well as a well organised curriculum, we are given a chance to take part in numerous class and extracurricular competitions.

Our social life is very active. I did not believe the stories about military friendships being especially fair and professional. We are constantly giving and getting the support and motivation from our fellow students, we practise, study, and learn new languages together. We care for humanity and we organise charity events for the poor and those in need. We do our best to stay equal. It was not easy in the beginning, but the surroundings and military officers helped us as their goal is to foster the team spirit of our small military unit.

The very fact that we come from various parts of Serbia and that we do not judge people based on financial status proves our morality. We have learned to value a man for his inner qualities and not for his appearance.

Military Vocational Secondary School teaches us not only what we will be doing professionally, but also about life itself. It makes us hard-working, professional,

Средња стручна војна школа нас учи не само ономе што ћемо сутра радити у струци већ нас учи и самом животи. Од нас тради марљиве, стручне, одговорне, поштене и хумане људе. На томе смо овој школи и ми ученици захвални, али и наши родитељи.

Мина Васиљевић

50. класа, смер РВ и ПВО

Mina Vasiljević

50th class, Air Force and Air Defence Course



Кажу да свети који нас окружује бића могу сагледавати на различите начине, у зависности од перспективе посматрања или оквира својих могућности. Када ипак посматрамо, јасно је да птицама свети сјаје у пространо небеско плаветнило, рибама је граница царство вода, зашвореницима оно мало зрака који продија кроз решетке, а мајци се свети олега у зеници ока свој дејети. Мој цео свети сјаје у шездесет и два погледа

responsible, honest, and humane people. Both we and our parents are grateful for this to our school.

It is said that different beings can look differently at the world around us depending on the perspective or their capabilities. If we look at it this way, it is clear that the world for birds is the blue sky, the fish only know for the underwater world, the prisoners' world is the sun rays coming through the bars, while a mother looks at the world through the eyes of her child. My whole world is sixty-two looks of students from a generation, my fellow soldiers.

једне четџе ђака, мојих другова војника.

Те очи вршњака које су ми 19. августа 2019. године биле нејознаше у почетку сам тледала збуњено, помало ућлашено, а сада ме те очи треју као затрљај најмилијих. Да, друштво из класе сада је моја група породица, а интернаш смашрам својом другом кућом.

Није сиорно да су се животи свих нас разликовали и пре уписа у ову школу, а и данас нам се судбине разликују, али оно што нам је заједничко јесте исти циљ. (...)

(...) Мој поглед на свет се променио самим доласком у Средњу стручну војну школу. Постала сам одговорнија, зрелија и способнија за животи. Сваким даном школовања у овој школи уз своју, и не тако малу, војну породицу стичем нова знања и искуства.

Средња стручна војна школа донела ми је пуно, а ја ћу се за све дивне тренућке проведене у њој одужићи одговорним обављањем дужности кад по завршетку школовања станем поносно у подофицирски строј.

On the 19th of September 2019, I looked at those unfamiliar eyes confused, a little scared, and now these eyes are as warm as my family members' eyes. That is right, my fellow soldiers are now my second family, and the boarding school is my second home.

There is no doubt that our lives were different before we enrolled in this school, the same as our destinies differ today, but one thing is the same for all of us - the same goal(...).

(...)My view of the world has changed since I have come to this Military Vocational Secondary School. I have become more responsible, mature, and ready for life. Every day in this school I broaden my knowledge and skills alongside my big military family.

The Military Vocational Secondary School has given me a lot, and in return for all the nice moments spent in this school, I will be a responsible professional when I stand proudly in the non-commissioned officers' line when I graduate.

Александар Рогуља

49. класа, смер ЈЕД



Aleksandar Rogulja

49th class, Electronic Action

Units Course

Средња стручна војна школа „1300 каплара“ нуди својим полазницима врхунско образовање и одличне услове школовања, целокућну наставну литературу и школски прибор, добар и функционалан смештај, а омогућава и рад на савременој опреми у складу ваннаставних активности. (...)

Школа нам омогућава велики избор секција у којима су и моји групови у прелазном периоду остварили успехе широм Србије. Неке од секција у којима остварујемо завидне резултате јесу: стрељаштво, радио-тониомерџија, гимнастика и атлетика, као и друге спортске секције попут фудбалске, кошаркашке и одбојкашке.

Сваки дан нам је испуњен испланираним активностима како бисмо одржавали когнитивне вештине и физичку spremnost. Имамо и време за дружење, а

Military Vocational Secondary School “1300 kaplara” offers its freshmen a high-quality education and great schooling facilities, all the coursebooks and school supplies, good and comfortable accommodation, providing work on modern equipment during extracurricular activities.

There are a lot of extracurricular activities in school. My friends were very successful at these activities and they made great results all over Serbia. Some of the extracurricular activities that we have been very successful at are - shooting, radio direction finding, gymnastics, and athletics, as well as other sports disciplines like football, basketball, and volleyball.

Every day is fulfilled with planned activities so that we can balance cognitive skills and physical strength. We have time for social life, and I can say that friendships are unique here. The

могу слободно рећи да је друтарство овде јединствено. Пријатеље које сретнемо током школовања, остају са нама кроз цео живот. (...)

Нама као ученицима ове школе много значи чињеница да имамо врхунске професоре који су увек spremни да нам помогну уколико нам је потребан додатан или индивидуалан рад, да нам ојачају мотивацију за учење, као и да нас подстакну на истраживање. (...)

(...) Разлика у односу на средње школе у цивилном свету јесте у томе што су ученици Средње стручне војне школе у потпуности обучени за живот и рад након школовања и што су оспособљени за обављање дужности у складу са стручним усмерењем. Као ученик ове школе осећам све њене предности и свестан сам да ћу по завршетку школе, са свега деветнаест година, имати сигуран и чистан посао.

Стаћи у строј и бити део Војске Србије и испуњавајући часне дужности одбране своје земље и народа није лако, али био је и биће понос сваког њеног припадника.

friends we have made here stay with us for life. (...)

The fact that we have the best professors who are always ready to help us if we need extra or individual work, who motivate us for studying, and inspire us for research, is vital to us as students.

The difference from civil secondary schools is that the Military Vocational Secondary School students are ready for life after they finish school and they are skilled to do jobs depending on their occupation. As a student of this school, I know all the benefits and I am aware that upon graduation while being only nineteen years of age, I will have a secure and honorable job.

To stand in line and be a part of the Serbian Armed Forces, completing honorable duties of Defence of the country and its people is not a simple task, but it was and will be the honor of each and every member of the Serbian Armed Forces.

Лазар Игић

49. класа, смер РВ и ПВО



Lazar Igić

49th class, Air Force and Air Defence Course

Одмалена сам желео да постанем војник и маштао да обучем униформу, те је током завршне године основне школе одлука за упис у Средњу стручну војну школу „1300 каплара“ била моја једина опција, иуш ка остварењу жељеног циља. Родитељи су ме подржали, иако су знали да ћу бити одвојен од породичног дома и да интернајски животи носи нека одрицања и обавезе, ипак су веровали да ћу се прилагодити новом окружењу и да ће ме ова школа развити у зrelu и одговорну особу. Данас, и пре него што сам привео крају своје школовање, моји родитељи су поносни на мене и животи који иуш који сам одабрао.

Школовање у Средњој стручној војној школи носи са собом бројне погодности. Школска литература, школски прибор, као и смештај, храна и одећа су бесплатни. Поред квалитетне

Since I was a kid I dreamt of becoming a soldier and wearing a uniform, so that during the last year of primary school the decision to enroll in the Military Vocational Secondary School “1300 kaplara” was my only option, and the way of making my dreams come true. My parents supported me, even though they knew I would be away from home and that boarding school life brings a lot of renunciation and duties. They still believed I would get used to the new environment, and that this school will help me become a mature and

responsible person. Nowadays, even before my graduation, my parents are proud of me and my life choice.

The Military Vocational Secondary School education has a lot of benefits. All the coursebooks, school supplies, accommodation, food, and clothes are free. Along-

наставе коју изводе креативни и пожртвовани професори, у нашој школи се реализују бројне културне, спортиске и научноистраживачке секције, као и курсеви попут џудоа, шаха, прве помоћи, оријентиринга и других, а којима стицемо нова знања и вештине. Знања и искуства стицена за време школовања користиће ми у даљем животној и раду, а војнички животи, који подразумева низ редовних активности, олакшаће ми рад у јединици након завршене школовања. Оно што разликује Средњу стручну војну школу од других средњих школа јесте то што ученици по завршетку школовања добијају стално запослење у јединицама Војске Србије са могућношћу даље напредовања и усавршавања у служби. У овој школи школује се квалификован војнички кадар, способан да самостално и успешно извршава додељене задатке у својим јединицама. Поред тога, најбољим ученицима, који су за време четворогодишњег школовања остварили одличан успех и примерно понашање, омогућава се наставак школовања на Војној академији.

С обзиром на то да сам одличан ученик, трудим се да и у на-

side well-performed lessons done by creative and dedicated professors, numerous cultural, sports and research-based activities are organized. Moreover, judo practices, chess and first-aid lessons, orienteering trainings, and others are organized as well, and here we can gain new knowledge and learn new skills. The knowledge and skills obtained during schooling years will serve me for life, and army life, which includes a number of regular practices, will help me with working in a unit after graduating. What makes the Military Vocational Secondary School different from other civil secondary schools is that students upon graduation are guaranteed secure employment in the Serbian Armed Forces Units with an opportunity to make professional progress. In this school, good non-commissioned officers, who will be able to individually and successfully perform given tasks within their units, are educated. Besides that, students who received good marks during their schooling years, are allowed to continue their education at the Military Academy.

As a good student, I am trying to achieve the best results possible as I want to continue my education at the Military Academy.

редном периоду постипнем што боље резултираће, јер желим да своје школовање наставим на Војној академији, а војничка знања и вештине, па и знања из стручних предмета умноже ме припремају за даљи војни пут. (...)

У Средњој стручној војној школи негује се патриотизам, а ја сам спреман да се придружим редовима Војске Србије и поштовано и часно служим својој отаџбини. Још у основној школи читао сам и био заинтересован за српску историју, а посебно за војну историју. Дивио сам се српским војницима и војним старешинама који су успевали да изађу на крај са бројнијом и опремљенијом непријатељском војском, и све то захваљујући својој храбрости и добром војном тактиком. То је у мени посебно будило патриотизам и жељу да постанем део војске која представља сигурност и стуб свакој друштва и државе. (...) Ако је школа место где се стиичу одређена знања и умења, онда је Средња стручна војна школа она која ће ове вредности поставити на врх свој списка задатака, а томе ће додати и јачање храбрости, достојанства, хуманости и љубави према домовини.

A soldier's knowledge and skills, together with the knowledge from professional subjects are preparing me for my military call. (...)

Patriotism is cherished in the Military Vocational Secondary School, and I am willing to join the Serbian Armed Forces in order to devotedly and honorably serve the country. Back in primary school, I liked to read books and I was interested in Serbian history, especially military history. I admired Serbian soldiers and generals who successfully fought against a well-equipped enemy's army which outnumbered the Serbian Armed Forces. None of that would be possible if it was not for their courage and good military tactics. Those facts raised in me patriotism and the will to become a part of the Serbian Armed Forces which represents the security and stability of every nation and country. (...) If school is a place to gain specific knowledge and skills, then the Military Vocational Secondary School is the one that will bring those values to the top of its priorities, improving courage, dignity, humanity, and patriotism.



ПРОЦЕС УПИСА И СЕЛЕКЦИЈЕ ENROLLMENT AND SELECTION PROCESS

За војне школе традиционално влада велико интересовање младих, а од поновног активирања Средње стручне војне школе у Београду 2015. године примећује се да је одзив заинтересованих кандидата за упис у ову војну школу у порасту. Основни разлози су врхунско образовање и одлични услови школовања, целокупна наставна литература, омогућен практичан рад, као и коришћење савремених капацитета за ваннаставне активности. Осим тога, по завршетку школовања полазници Средње стручне војне школе „1300 каплара“ добијају сигуран посао са могућношћу сталног стручног и каријерног усавршавања, а бити у строју Војске Србије и испуњавати часне дужности одбране своје земље и народа одвајкада је био и данас остаје понос сваког њеног припадника.

Процес уписа започиње тако што најпре Министарство од-

Young people are traditionally very interested in enrolling in military schools, and since the re-activation of Military Vocational Secondary School in Belgrade in 2015, the interest for enrollment into the Military School is increasing. The main reasons are great education and perfect education circumstances, all the needed books, availability for practical work, as well as the usage of modern capacities for extracurricular activities. Besides, Military Vocational Secondary School “1300 kaplara” students are guaranteed secure jobs upon graduating with an opportunity for constant professional and career-oriented development. Being in the Serbian Armed Forces’ line and completing honorable tasks of defending the mother country and nation were and are nowadays the pride of each and every inhabitant.

The **ENROLLMENT PROCESS** begins in February when an application is made by the Ministry of

бране Републике Србије у фебруару расписује **КОНКУРС ЗА ПРИЈЕМ УЧЕНИКА** у Средњу стручну војну школу „1300 каплара“, и то са прецизним условима и начином конкурисања, као и правима и обавезама уписаних ученика. Број кандидата одређује се на основу пројектованог броја потребних ученика у Средњој стручној војној школи за сваку годину. Конкурс је начелно расписан 45 дана, а у том периоду кандидати треба добро да се упознају са текстом конкурса, прикупе тражену документацију и почну са припремама за проверу знања и проверу физичких способности.

Да би постали део строја Средње стручне војне школе „1300 каплара“, неопходно је да кандидати испуњавају опште и посебне услове конкурса.

ОПШТИ УСЛОВИ су следећи: кандидати морају бити држављани Републике Србије, неопходно је да су здравствено способни за школовање, што утврђује надлежна војнолекарска комисија, као и да се против њих не води кривични поступак или поступак због кривичног дела за које се гони по службеној дужности, односно да нису осуђива-

Defence of the Republic of Serbia with precise and detailed conditions and ways to apply, as well as with duties and rights of the enrolled students. The number of candidates is defined in accordance with the planned number of needed students for each year in Military Vocational Secondary School. The application is initially open for 45 days, and during that period candidates should get well informed and go through the application text thoroughly, collect needed documentation, and start with preparations for the knowledge test and physical strength test.

In order to become a student of Military Vocational Secondary School „1300 kaplara“, it is obligatory for a candidate to complete both common and specific application requirements.

GENERAL REQUIREMENTS are the following - a candidate has to be a citizen of the Republic of Serbia; a candidate has to be declared healthy for the education which is proven by the military medical commission, that no criminal proceedings are held against them or proceeding due to a criminal act which they have been charged with legal clearance, i.e.

ни за таква дела казном затвора у трајању дужем од шест месеци или казном малолетничког затвора, односно да им није изрицана заводска мера.

Такође, кандидати морају да испуњавају **ПОСЕБНЕ УСЛОВЕ** конкурса, а то су: да су завршили V, VI, VII разред и прво полугодиште VIII разреда, односно VIII разред основне школе и при томе постигли најмање врлодобар просечан општи успех школовања, те да у свим разредима школовања из владања имају најмање оцену 4 (врлодобар).

Пријава за конкурс подноси се територијалном органу регионалног центра Министарства одбране на територији сталног места боравка – некадашњим војним одсецима. Они кандидати чије је пребивалиште на територији АП Косово и Метохија конкурсну документацију подносе територијалном органу регионалног центра Министарства одбране који је најближи њиховом месту пребивалишта. Уз попуњен образац пријаве, који се добија од надлежних лица приликом конкурсисања, кандидати прилажу сва конкурсом предвиђена документа. Обавеза кандидата је да у пријави наведу прве три жеље

that they were not sentenced for such or similar acts for six or more months or that they were not sent to juvenile prison, i.e. they were not sent to a penitentiary.

Moreover, the candidates need to complete **SPECIAL REQUIREMENTS** which are the following: they have completed the fifth, sixth, seventh, and the first semester of the eighth grade, i.e. the eighth grade of primary school and they got the average of at least the mark B (very good) so that they got in all grades at least mark B (very good).

The candidates hand in the application to the Ministry of Defence's regional military office in a municipality at permanent residence, the so-called military offices. The candidates whose permanent residence is at Autonomous Province of Kosovo and Metohija, hand in the contest documentation to the Ministry of Defence's regional military office in a municipality that is the closest one to their permanent residence. Together with a filled-in application, which candidates get from the officials while applying, the candidates hand in all the documents stated in the contest. The candidates are obliged to list the first three wishes about the course

у вези са избором понуђених смерова, а Средња стручна војна школа задржава право да одустане од школовања оних смерова за које се није пријавио довољан број кандидата.

По затварању конкурса сви пријављени кандидати који испуњавају опште и посебне услове конкурса подлежу **ПРОВЕРИ** физичке способности, провери знања из математике и физике, психолошкој процени, медицинско-здравственој процени и безбедносној провери.

Подједнако право конкурисања имају ученици оба пола, а успех који су остварили током школовања у основној школи и резултати селекције биће пресудни за одлуку ко добија могућност да упише Средњу стручну војну школу „1300 каплара”.

СЕЛЕКЦИЈА КАНДИДАТА из грађанства за ученике Средње стручне војне школе „1300 каплара” почиње у априлу, а реализује се у три дела.

choice, while Military Vocational Secondary School has the right not to teach courses that not enough candidates have applied for.

Upon the closure of the application period, the candidates who complete general and specific requirements are subjected to physical strength check, mathematics, and physics test, psychological, medical, and security check.

Both boys and girls have equal rights to apply, while the grades they get during primary school and selections' results will decide who will get an opportunity to enroll in Military Vocational Secondary School “1300 kaplara”.

The selection process for citizens for enrollment in the Military Vocational Secondary School “1300 kaplara” starts in April, and is divided into three sections.

У **ПРВОМ** делу, у трајању од једног дана, кандидати подлежу провери физичке способности, провери знања из математике и физике, која се реализује у интернату Средње стручне војне школе (Хумска 22, Београд). Приликом доласка на провере знања и способности кандидат доноси ђачку књижицу са овереном фотографијом, потребан школски прибор и спортску опрему.

Кандидати морају да задовоље захтевани критеријум, чиме стичу услов да приступе даљој фази селекције. На основу резултата првог дела селекције формира се прелиминарна ранг-листа кандидата који су стекли услов за наставак процеса селекције и објављује на сајту Средње стручне војне школе „1300 каплара“. Ранг-листа се формира на основу бодова за остварен успех у основној школи и бодова који су освојени на тесту из математике, физике и провере физичких способности (максималан број бодова је 100, по структури: $40 + 20 + 20 + 20 = 100$ бодова). У случају истог броја бодова, предност ће имати кандидат чији је родитељ погинули или рањени припадник Војске Србије, а затим кандидат

During **THE FIRST PART**, which lasts one day, candidates are subjected to a physical strength check, mathematics, and physics test, which take place within the boarding facilities of Military Vocational Secondary School at 22, Humska Street. Candidates should bring their student ID with a certified photo, necessary school supplies and sports equipment when they come for the knowledge and skills check.

Candidates have to meet defined criteria in order to be able to continue the selection process. According to the results of the first part of the selection, a preliminary list of the candidates who fulfilled the conditions for further selection is being formed and the list is posted on the Military Vocational Secondary School “1300 kaplara” site. The ranking list is formed according to the grades in primary school and the points gained at the mathematics and physics test and physical strength check (maximum being 100 points, $40+20+20+20=100$ respectively). In case there should be candidates with the same score, the candidate whose parent was killed or a wounded member of the Serbian Armed Forces has the

са више освојених бодова на провери знања из математике, затим из физике и на крају са физичке провере. Кандидат који сматра да су његова права повређена, може поднети приговор Средњој стручној војној школи у року од три дана од дана објављивања ове ранг-листе.

На **ДРУГИ** део селекције, који подразумева психолошку процену у надлежној војној здравственој установи, позивају се кандидати почев од првог са формиране ранг-листе па све док се не попуни потребан број кандидата. Психолошком проценом врши се процена психолошких потенцијала лица из грађанства за бављење војним позивом и подразумева процену когнитивних способности и структуре личности, након чега тим психолога спроводи интервју са сваким кандидатом понаособ.

У **ТРЕЋЕМ** делу селекције кандидати подлежу медицинско-здравственој процени, где су укључени разни специјалистички прегледи, а врше се у надлежној војној здравственој установи. Након прегледа даје се коначна оцена о здравственој способности. Листа кандидата биће објављена на сајту Средње струч-

priority, then the candidate with higher mathematics score, then physics score, and finally, physical strength check score. The candidate who thinks his/her rights were violated can file a complaint to Military Vocational Secondary School within three days following the posting of the ranking list.

To the **SECOND PART** of the selection, which involves the psychological check at a military health institution that is in charge, candidates are invited according to the ranking list position until the planned number of candidates is reached. A psychological check is a psychological screening for working in the military and it involves a cognitive skills check along with a personality test. After that, a team of psychologists does an interview with each candidate individually.

In the **THIRD PART** of the selection, candidates undergo a medical and health screening where different specialists' check-ups are included and they are held in a designated military health institution. After the check-ups, a final opinion is given on the health conditions of the candidate. The list of the candidates is posted on the Military Vocational Second-

не војне школе „1300 каплара“, а обавештење ће бити прослеђено регионалним центрима Министарства одбране. Кандидат има право на примедбе које подноси Средњој стручној војној школи, у року од 15 дана од дана објављивања Листе изабраних кандидата на сајту. Примедбе кандидата разматра и решава Управа за кадрове Министарства одбране.

ary School “1300 kaplara” and an announcement will be sent to the regional centres of the Ministry of Defence. A candidate can file a complaint to Military Vocational Secondary School within 15 days from the day of posting the list of selected candidates. Candidates’ complaints are considered and resolved by the Human Resources Section at the Ministry of Defence.

Детаљније информације у вези са начином селекције, критеријумима за проверу физичких способности, тестовима знања из прошлих година, као и информације о школовању у Средњој стручној војној школи могу се видети на сајту www.vojnaskola.mod.gov.rs. Такође, информације се могу добити путем мејла ssvs@mod.gov.rs.

Поред овога, Средња стручна војна школа сваке суботе за време трајања конкурса организује „Отворена врата“, што је добра прилика да кандидати и њихови родитељи посете школу, разговарају са старешинама, професорима и ученицима и лично се увере у квалитет смештајних, наставних и спортских капацитета.

Further information about the selection process, the criteria for physical strength check, knowledge test from the previous years, as well as the information about education at Military Vocational Secondary School can be found on our website www.vojnaskola.mod.gov.rs. In addition to this, you can get further information via the email address ssvs@mod.gov.rs.

Furthermore, Military Vocational Secondary School organizes “Open Doors” every Saturday during the open call, which is a good opportunity for the candidates and their parents to visit the school, meet with the military officers, teachers and other students, and to personally observe the accommodation, education and sports capacity qualities.

Позивање кандидата у свим фазама селекције вршиће територијални органи регионалних центара Министарства одбране. Током процеса селекције врши се и безбедносна провера кандидата. Психолошка процена, медицинско-здравствена процена и безбедносна провера не бодују се, већ су елиминационог карактера.

The invitation of the candidates during all selection phases is done by regional municipality offices of the Ministry of Defence. During the selection process, the security check of the candidates is done, too. Psychological screening, medical, health, and security checks are not scored, they are elimination-based.



Ако због неиспуњења захтеваних услова селекције кандидат не упише Средњу стручну војну школу, обавештење ће добити пре полагања пријемног испита за остале средње школе. У том случају овај пријемни испит ће бити добра припрема за упис у друге школе.

If a candidate fails to enroll in Military Vocational Secondary School because they do not meet the needs, they will be informed before the entrance exam for other secondary schools. In that case, this entrance exam may be a good preparation for enrollment in other schools.



ШКОЛОВАЊЕ УЧЕНИКА СРЕДЊЕ СТРУЧНЕ ВОЈНЕ ШКОЛЕ „1300 КАПЛАРА“

THE EDUCATION OF STUDENTS IN MILITARY VOCATIONAL SECONDARY SCHOOL “1300 KAPLARA”

Средња стручна војна школа „1300 каплара“ школује ученике на следећим смеровима:

1. Ратно ваздухопловство и противваздухопловна одбрана (на два усмерења, односно четири специјалности);
2. Јединице за електронска дејства;
3. Телекомуникације и информатика;
4. Артиљеријско-ракетне јединице за противваздухопловна дејства;
5. Ваздушно осматрање и јављање.

Након увођења у наоружање и опрему нових средстава и опреме, Министарство одбране исказало је највеће интересовање за смер Ратно ваздухопловство и противваздухопловна одбра-

Military Vocational Secondary School “1300 kaplara” educates students in the following fields:

1. Air Force and Air Defence
(in two sub-courses, i.e. four specialties);
2. Electronic Activities Units and
3. Telecommunications and Information Technologies.
4. Artillery-Missile units for Anti-Aircraft Operations and
5. Air Observation and Reporting.

The Ministry of Defence has recently showed the biggest interest in Air Force and Air Defence course. This course is divided into two sub-courses, i.e. four following specialties:

- mechanical orientation with specialties - aircraft weapons

на. Овај смер се прати кроз два усмерења, односно четири специјалности, и то:

- машинско усмерење са специјалностима: ваздухопловно наоружање и ваздухопловни мотори;
- електроусмерење са специјалностима: електроопрема и инструменти ваздухоплова и радио-радарски системи.

and aircraft engines

- electrical directing with specialties - aircraft electrical equipment and instruments and radio radar systems

СМЕР РАТНО ВАЗДУХОПЛОВСТВО И ПРОТИВВАЗДУХОПЛОВНА ОДБРАНА (РВ и ПВО)

AIR FORCE AND AIR DEFENCE (AF AND AD)



Намењен је за обучавање ученика за рад на ваздухопловним средствима и опреми која су на употреби у Војсци Србије, као и упознавање са ваздухопловним средствима и опремом која се налази у употреби у оружаним снагама земаља у региону и најјачих светских сила. Обука се заснива на стицању теоретских знања у прве три године школовања и практичних знања кроз четврту годину школовања и стручноспецијалистичке праксе.

На **Ваздухопловно-техничком смеру (ВТС)** ученици се оспособљавају за вршење прегледа исправности и отклањање неисправности елемената, компонента и система ваздухоплова, читање, писање и комуницирање на српском и другом језику, у зависности од порекла ваздухоплова, тј. на језику на коме је техничка документација ваздухоплова израђена, као и за реализацију радњи и поступака за укључивање ваздухоплова у саобраћај.

Air Force and Air Defence (AF and AD) Course is intended to educate students for work with aircraft vehicles and equipment that are used by the Serbian Armed Forces. They are also introduced to aircraft vehicles and equipment that are used in the region by their armed forces and by other world's most powerful armies. The training is based on getting theoretical knowledge during the first three years and practical knowledge during the fourth year, as well as with vocational-professional practice.

At Air Force and Technical (AT) Course, students are trained to check the functions and validity of elements, components, and systems of an aircraft, to read, write and communicate in Serbian and other languages, depending on the origin of the aircraft, i.e. in the language in which the technical documentation of the aircraft is written, as well as for the implementation of actions and procedures for putting the aircraft into action.

СМЕР ЈЕДИНИЦЕ ЗА ЕЛЕКТРОНСКА ДЕЈСТВА (ЈЕД)

ELECTRONIC ACTIVITIES UNIT (EAU)

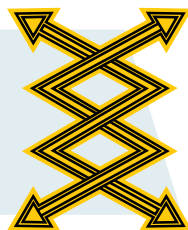


Смер Јединице за електронска дејства (ЈЕД) намењен је за обучавање ученика за обавештајно-извиђачке послове, тј. за рад на уређајима за прислушкивање и ометање комуникација противника. Поред теоретских знања везаних за намену, употребу и неопходне поправке и модификације уређаја који су на употреби у Војсци Србије, ученици стичу и знања о уређајима који ће бити на употреби у јединицама Војске Србије.

Electronic Activities Unit (EAU) Course is intended for training students for intelligence and reconnaissance activities, i.e. for dealing with devices for eavesdropping and interrupting the communication of opponents. In addition to theoretical knowledge related to the purpose, usage and necessary repairs and modifications of devices that are in use in the Serbian Armed Forces, students also gain knowledge about the devices that will be in use in the units of the Serbian Armed Forces.

СМЕР ТЕЛЕКОМУНИКАЦИЈА И ИНФОРМАТИКА (ТКИ)

ELECTRONIC ACTIVITIES UNIT (EAU)



Смер Телекомуникације и информатика (ТКИ) намењен је за обуку ученика у планирању, организовању, координацији и контроли информатичког обезбеђења Министарства одбране и Војске Србије.

Telecommunications and Information Technologies (TIT) Course is intended for training students for planning, organising, coordinating, and controlling the information security of the Ministry of Defence and the Serbian Armed Forces.

Стручна и практична настава изводи се у специјализованим кабинетима опремљеним најквалитетнијом информатичком опремом, а наставу реализују стручноспецијализована лица из наведене струке.

es. Vocational and practical classes are held in specialised classrooms equipped with high-quality IT devices and the classes are conducted by professionals from the respective field.



СМЕР АРТИЉЕРИЈСКО-РАКЕТНЕ ЈЕДИНИЦЕ ЗА ПРОТИВВАЗДУХОПЛОВНА ДЕЈСТВА (АРЈ за ПВД)

ARTILERY-MISSILE UNITS FOR ANTI- AIRCRAFT OPERATIONS (AMU AND AAO)

Смер Артиљеријско-ракетне јединице за противваздухопловна дејства (АРЈ за ПВД) намењен је школовању и обуци ученика за рад на средствима за осматрање, управљање ватром и противваздухопловним дејствима против свих средстава из ваздушног простора. Због саме сложености система оружја и оруђа која су на употреби у Војсци Србије од ученика који се одреде за похађање наставе с циљем обуке на овим системима, очекује се висока техничка поткованост и мобилност у раду.

Artillery-Missile Units for Anti-Aircraft Operations (AMU and AAO) Course educates and trains students to work on observation, fire control, and anti-aircraft operations against all the means of assault from the airspace. Due to the complexity of the weapons systems and tools that are used by the Serbian Armed Forces, students who decide to attend classes with the aim of training in these systems, are expected to possess high technical skills.

СМЕР ВАЗДУШНО ОСМАТРАЊЕ И ЈАВЉАЊЕ (ВОЈ)

AIR OBSERVATION AND REPORTING (AOR)



Смер Ваздушно осматрање и јављање (ВОЈ) намењен је за школовање и обуку ученика у вршењу следећих задатака: непрекидно осматрање ваздушног простора, откривање и непрекидно праћење средстава за напад из ваздуха, обавештавање јединица и установа војске и центара цивилне заштите о ситуацији у ваздуху, радарско обезбеђење борбених дејстава, навођење ловачке авијације на откривене циљеве у ваздуху, навођење авијације у рејон извршења борбених задатака, пружање навигацијске помоћи цивилним авионима у случају евентуалне потребе, као и за радарску контролу летења, осматрање и праћење радиолошке и метеоролошке ситуације.

Air Observation and Reporting (AOR) Course is intended for schooling and training students in the following disciplines: constant observation of airspace, detection and continuous monitoring of the means of assault from the air, informing units, army institutions, and civil protection centres about the situation in the air, radar security of combat operations, guiding fighter aircrafts to detect air targets, guiding aviation in the area of combat missions, providing navigation assistance to civil aircraft in the case of need, as well as radar flight control, observation and monitoring radiological and meteorological situations.



ПРОПРАТНЕ ПОРУКЕ MESSAGES

- Придружи се одабранима!
Join the chosen ones!
- „Дела, а не речи” – „RES NON VERBA”.
Actions speak louder than words! - Res, non-verba!
- Постани подофицир Војске Србије!
Become a non-commissioned officer of the Serbian
Armed Forces!
- Сигурним корацима до циља.
Take safe steps to the goal
- Врло добро служимо Србији.
We serve Serbia
- Усавршавај се и оспособи се у најопремљенијој школи.
Develop and grow in the best-equipped school
- Стегни врлине и знања на која ћеш бити поносан.
Gain virtues and knowledge that you will be proud of



- Ученост, одлучност, спретност и спремност су наша умења.
Learning, determination, dexterity, and readiness are our skills.
- **ПОНОСНО И ЧАСНО ГАЗИМО СТОПАМА ПРЕДАКА!**
We proudly and honourably tread in our ancestors' shoes
- *„И свуда иде је српска душа која,
Тамо је мени ошацибина моја
Мој дом и моје рођено оињишће.“*
*“And wherever there is a Serbian soul,
My homeland is there for me,
My home and my birth place ”*
- *„Вештина и самопоуздање су нейобедива војска.“*
Џорџ Херберт, енгл. писац
“Skill and confidence are an unconquered army ”
George Herbert, the English writer
- ПРИДРУЖИТЕ НАМ СЕ –
– КРОЗ ТРЊЕ ДО ЗВЕЗДА!
JOIN US - THROUGH
CHALLENGES TO THE STARS!





ИСТОРИЈСКИ РАЗВОЈ ПОДОФИЦИРСКИХ ШКОЛА HISTORY OF NCO SCHOOL DEVELOPMENT

Зачеци формирања подофицерских школа почињу још у 19. веку, за време Кнежевине Србије. У српској стајаћој војсци тога доба подофицири су најпре регрутовани од војника који су током трогодишње службе у сталном кадру напредовали од каплара, преко поднаредника, до чина наредника. Од 1866. године бивају установљени посебни курсеви за школовање и обуку подофицира. Теоријска предавања у оквиру ових курсева одвијала су се у зимском периоду. У тим „зимским“ школама војници су се описмењавали и учили прва војна знања, што је било од ко-

The formation of non-commissioned officer schools began in the 19th century, at the time of the Principality of Serbia. In the Serbian Stationary Armed Forces of that period, non-commissioned officers were first recruited from the soldiers who, during their three-year service in the permanent staff, advanced from lance corporal, corporal to junior sergeant to sergeant. Special courses for the education and training of non-commissioned officers were established in 1866. Theoretical lectures within these courses took place in the winter. In these “winter” schools, soldiers became literate and gained their



ристи не само за војничку струку већ и као вид ширења писмености у Србији.

Након завршетка курсева војници су унапређивани у подофицире и имали су могућност да остану у стајаћој војсци и да се даље усавшавају, а они који су је напустили, постајали су потенцијални старешински кадар у народној војсци, чије је формирање и организовање у Србији почело шездесетих година 19. века. У складу са оваквим начином школовања подофицира у српској војсци, њихов квалитет је непосредно зависио од дужине служења војног рока у сталном кадру.

first military knowledge, which was useful not only for the military profession, but also as a form of spreading literacy in Serbia.

After completing the courses, soldiers were promoted to the ranks of non-commissioned officers. They had the opportunity to stay in the Serbian Stationary Armed Forces and to further advance, and those who left became potential officers in the People's Army, whose formation and organisation in Serbia began in the 1860s. In accordance with such a way of educating non-commissioned officers in the Serbian Armed Forces, their quality directly depended on the length of the military service in the permanent staff.



Како би се образовао још квалитетнији подофицирски кор, осамдесетих година 19. века решено је да се поред подофицирских курса оснују и сталне подофицирске школе које би на школовање примале кандидате из грађанства. Праве припреме за формирање подофицирских школа отпочеле су одмах после српско-бугарског рата 1885. године. Законом о устројству војске из 1886. године било је предвиђено формирање две сталне подофицирске школе, Пешадијске и Артиљеријске, да би до краја 19. века биле основане и Инжињеријска подофицирска школа и Коњичка подофицирска школа, чиме је процес образовања подофицирских школа за сваки род војске у тадашњој Краљевини Србији био завршен.

Масовније школовање младића из грађанства, односно ученика који су завршавали ос-

In order to educate an even better quality non-commissioned officer corps, during the 1880s it was decided that, in addition to non-commissioned officer courses, permanent non-commissioned officer schools would be established to accept civilian candidates. The real preparations for the formation of non-commissioned officer schools began immediately after the Serbian-Bulgarian war in 1885. The Law on the Organisation of the Armed

Forces from 1886 provided for the establishment of two permanent non-commissioned officer schools, Infantry and Artillery, and by the end of the 19th century Engineering Non-Commissioned Officer School and Cavalry Non-Commissioned Officer School were founded, thus completing the process of educating non-commissioned officers for each type of army in the then Kingdom of Serbia.



educating non-commissioned officers for each type of army in the then Kingdom of Serbia.

Mass education of civilian boys, i.e. students who were graduating from primary school, started af-

новну школу почиње тек после 1950. године. Развој наоружања и војне опреме и потребе југословенских оружаних снага у том смислу били су свакако доминантни чинилац који је од почетка утицао на стручно (видско, родовско и др.) профилисање ових школа, дефинисање њихових циљева и задатака, пројектовање и доградњу наставних планова и програма, све у складу са релевантним параметрима који су одређивали улогу и функцију подофицирских школа у систему одбране. Тако су се с временом формирале школе разних војних профила, распоређене на територији читаве тадашње земље. Након распада СФРЈ и ратних дешавања деведесетих година 20. века све средње војне школе

тер the 1950s. The development of armament and military equipment, together with the increasing needs of the Yugoslav Armed Forces, were a dominant factor that affected from the beginning the vocational modeling of these schools in terms of arms, services, etc., the defining of their aims and tasks, planning and improving the curricula, all in agreement with the relevant factors which defined the role and function of schools for non-commissioned officers in the Defence System. Schools for different military ranks were formed at the time and were located throughout the country.

During the school year of 1994/1995, Military Vocational Secondary School (MVSS) was formed in Belgrade and it encompassed Communications, Infor-



се из школских центара који су се налазили у некадашњим југословенским републикама премештају на територију Србије.

Школске 1994/1995. формирана је Средња стручна војна школа (ССВШ) са управом у Београду и одсецима КоВ, ВИЕД, РВ и ПВО, Логистика и РМ, смештеним на различитим локацијама. Одсек КоВ у свом саставу имао је смерове: пешадије у Пожаревцу, артиљерије у Крагујевцу, ОМЈ у Панчеву, инжењерије у Обреновцу, АБХО у Крушевцу, сви са једногодишњим специјалистичким школовањем. Одсек РВ и ПВО, са смеровима ВОЈ, АРЈ ПВО и ВТСл, са једногодишњим и смер СбСл (у Краљеву); смер СнСл (у Новом Саду) и смер ИнСл (у Свилајнцу), сви са једногодишњим специјалистичким школовањем, осим првог, који је практиковао и двогодишње школовање. Одсек РМ, са смеровима поморство и МТСл, био је смештен у Тивту, такође са једногодишњим специјалистичким школовањем и функционисао је до распада Државне заједнице Србије и Црне Горе. Даља трансформација и реструктурирање средњошколског војног образовања у Србији водили су формирању Центра за обуку

mation Technologies and Electronic Activities (CIEA), Air Force and Air Defence (AFAD), Logistics and River Flotilla. Land Forces section included the following courses - Infantry in Požarevac, Artillery in Kragujevac, Armoured Vehicles Unit (AMV) in Pančevo, Engineering Units in Obrenovac, Chemical, Biological, Radiological and Nuclear Defence Battalion (CBRN) in Kruševac and all of these included one year of professional education. Air Force and Air Defence course, with sub-courses Air Observation and Reporting Course (AOR) and Artillery-Missile Units and Anti-Aircraft Operations Course (AMU and AAO), Aircraft and Technical service (ATS), Transportation Service Course (in Kraljevo), Medical Emergency Service Course (in Novi Sad) and Quartermaster Service Course (in Svilajnac), all of them involved one year of professional education except for the first course as it practices the two-year education. River Flotilla, with its sub-courses for naval and mechanical-technical services, was located in Tivat, with one year of professional education and it operated until the dissolution of the Union of Serbia and Montenegro.

Further transformation and restructuring of Serbian military secondary education led to the formation of Land Forces Training

КоВ у Пожаревцу 2003. године, са смеровима: пешадија, артиљерија, ОМ) и инжењерија. Други смерови остали су у саставу матичних школских центара, до њиховог гашења 2006. године, када се напушта и начин једногодишњег специјалистичког школовања. По угледу на западне земље, а с циљем рационализације и сталног усавршавања путем курсева, крајем 2006. године у Пожаревцу је формирана Чета за обуку и усавршавање подофицира КоВ (пешадије, артиљерије, ОМ) и инжењерије). Усавршавање се одвијало реализацијом разних видова курсева за преквалификацију, курсева за инструкторе индивидуалне обуке војника, за обуку сертификатора обуке итд. У исто време формирају се и чете за обуку у Горњем Милановцу (за подофицире везе), у Крушевцу (техничке службе и АБХО) и у Батајници (за подофицире смера ВОЈ).

Ипак, због потреба Војске Србије за квалитетним подофицирским кором који ће током четворогодишњег школовања изградити експерте у тактичком и техничком аспекту војне делатности, од 2015. године поново се активира Средња стручна војна

Centre in Požarevac in 2003, with the following courses: Infantry, Artillery, Armoured Vehicle Unit (AVU), and Engineering Unit. The other courses stayed within their former school centres till their closure in 2006 when that one year of professional education was excluded from practice. According to the western countries' models, and with the goal of rationalisation and permanent development through courses, at the end of 2006, a Troop for Training and Development of Land Forces' Non-commissioned Officers (Infantry, Artillery, Armoured Vehicles Units (AVU) and Engineering) was formed. The development was achieved through various re-qualification courses, courses for individual soldier training instructors, for certified training course instructions, etc. During the same time, troops were formed in Gornji Milanovac (for NCO relations), in Kruševac (for technical services and CBRN), and in Batajnica (for NCO of the AOR course).

Finally, due to the urgent needs of the Serbian Armed Forces for the qualified non-commissioned officer corpus which would educate experts in tactics and technical aspects of military service through a four-year education, Military Vocational Secondary School was re-activated in 2015. Thanks to the renewal of this school, our country

школа. Захваљујући обнављању ове школе, наша земља добија оспособљене подофицире који су кадри да одговоре изазовима војне професије.

Иако су се облици школовања подофицирског кадра током историје мењали, данас Средња стручна војна школа „1300 каплара“, на темељима традиције, а уз савременији наставни приступ и модерну технолошко-техничку опрему, ствара нови, делотворнији концепт школовања.

Нови концепт треба да обезбеди квалитетан подофицирски кадар, његов професионални развој, улогу и задатке у оквиру мисија Војске и омогући услове за развој пожељних карактерних и професионалних особина подофицира: велике моралне вредности, изражене лидерске способности утемељене на професионалном односу према потчињенима и претпостављенима, велику стручност у раду, способност руковођења обуком, способност активног реаговања у кризним ситуацијама и осећај оданости народу и својој земљи. Подофицирски кадар у Војсци Србије у данашњим условима нарочито добија на значају, као једна од најважнијих карика професионалне војске.

gets skilled non-commissioned officers able to respond to military challenges of multiple kinds.

Even though the education modes of the NCO corps has changed over time, Military Vocational Secondary School “1300 kaplara” today introduces new, effective education concepts grounded in tradition, modern educational approaches and up-to-date technological and technical equipment.

The new concept should provide a top quality non-commissioned officers corps, ensure its professional development, role, and tasks in missions’ domain within the Armed Forces and provide conditions for the advancement of desirable traits and professional characteristics, such as high moral standards, prominent leadership values based on harmonious relationships with subordinates and superiors, great work professionalism, capability to lead a training, to react adequately in critical situations and to be loyal to the nation and the country. Nowadays, our non-commissioned officers’ corps in the Serbian Armed Forces has gained special importance as one of the vital bonds of a professional Army.



ПИСМО ВОЈНИКУ A LETTER TO A SOLDIER

На иницијативу Управе за људске ресурсе Генералштаба Војске Србије, а у склопу обележавања стогодишњице од завршетка Првог светског рата, 2018. године реализован је литерарни конкурс с идејом да ученици основних и средњих школа у својим литерарним радовима изразе осећања према војницима који су часно бранили нашу земљу и животом платили слободу у којој данас уживамо.

На овом конкурсима награђено је двадесет радова, а објављени су у специјалном прилогу листа „Одбрана“ 15. јуна 2018. године. Како су ученички радови показали надареност младих литерата, желели смо да се на овом месту подсетимо појединих изванредних и надахнутих радова.

At the initiative of the Serbian Armed Forces General Staff's Human Resources Department, and as part of the World War I Centenary celebration, a competition was held in 2018 with the idea that primary and secondary school students express their feelings regarding the soldiers who honourably defended our country and paid with their lives for the freedom we enjoy today.

Twenty works were awarded in this competition and they were published in a special issue of the *Odbrana* magazine on June 15, 2018. As the students' works showed the talent of young writers, we wanted to remind ourselves of some extraordinary and inspiring works.





БИРАЈ И БУДИ ОДАБРАН! CHOOSE AND BE CHOSEN!





Момчило Гаврић, најмлађи подофицир у Првом светском рату
Momčilo Gavrić, the youngest NCO in the WWI



Подофицирска значка која се добија по завршетку
Средње стручне војне школе „1300 каплара“

NCO Badge which they get after graduating
Military Vocational Secondary School "1300 kaplara"